

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Wetrok Calefom

Wydrukowano dnia: 03.03.2015

Numer materiału: 335

Strona 1 z 8

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

Wetrok Calefom

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zastosowanie substancji/mieszaniny

srodek czyszczący
tylko do użytku profesjonalnego

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa firmy:	Wetrok Polska SA	
Ulica:	ul. Łaczyny 4 b	
Miejscowość:	PL-02-820 Warszawa	
Osoba do kontaktu:	Iwona Kozłowska	Telefon: +48 22 331 20 50
e-mail:	i.kozłowska@wetrok.pl, www.wetrok.pl	

1.4. Numer telefonu alarmowego:

(czynny w godzinach 8:00 - 16:00): +48 22 331 20 50

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą 67/548/EWG lub 1999/45/WE

Zwroty określające: Xi - Produkt drażniący
Zwroty R:
Działa drażniąco na oczy.

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]

Kategorie zagrożenia:
Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy: Eye Dam. 1
Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:
Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

2.2. Elementy oznakowania

Hasło ostrzegawcze:	Niebezpieczeństwo
Piktogram:	GHS05



Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

2.3. Inne zagrożenia

Brak wartych do wymienienia zagrożeń. Proszę przestrzegać w każdym wypadku informacji arkusza o zachowaniu ostrożności.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.2. Mieszaniny

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Wetrok Calefom

Wydrukowano dnia: 03.03.2015

Numer materiału: 335

Strona 2 z 8

Składniki niebezpieczne

Nr WE	Nazwa chemiczna	Ilość
Nr CAS	Klasyfikacja zgodnie z 67/548/EWG	
Nr Index	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]	
Nr REACH		
	Citric acid monohydrate	15 - < 20 %
5949-29-1	Xi - Produkt drażniący R36	
	Eye Irrit. 2; H319	
01-2119457026-42		
203-961-6	2-(2-butoksyetoksy)etanol; eter monobutyłowy glikolu dietylenowego	1 - < 5 %
112-34-5	Xi - Produkt drażniący R36	
603-096-00-8	Eye Irrit. 2; H319	
500-533-3	D-Glycopyranose, oligomer, C8-C10 Alkylglycoside	1 - < 5 %
161074-97-1		
	Eye Dam. 1; H318	
	Cocoalkyle EO phosphate, sodiumsalt	1 - < 5 %
	Xi - Produkt drażniący R36/38	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319	

Wydźwięk zdań R-, H- i EUH: patrz sekcja 16.

Oznakowanie dotyczące zawartości zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 648/2004

< 5 % niejonowe środki powierzchniowo czynne, < 5 % anionowe środki powierzchniowo czynne, kompozycje zapachowe (Benzyl salicylate, Hydroxycitronellal, Amyl cinnamal).

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Wskazówki ogólne

Przy wystąpieniu objawów lub w razie wątpliwości zasięgnąć porady lekarza.

W przypadku wdychania

Należy zadbać o należyłą wentylację.

W przypadku kontaktu ze skórą

Opłukać w dużej ilości wody. Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.

W przypadku kontaktu z oczami

W przypadku kontaktu z oczami oczy przemyć przy otwartych powiekach wystarczająco długo wodą, potem skonsultować natychmiast z lekarzem.

W przypadku połknięcia

Natychmiast przepłukać jamę ustną i obficie popić wodą. Po połknięciu wypłukać buzię dużą ilością wody (tylko kiedy osoba jest przytomna) i natychmiast wezwać pomoc medyczną.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Dotąd nie są znane żadne objawy. Przy wystąpieniu objawów lub w razie wątpliwości zasięgnąć porady lekarza.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Badanie symptomatyczne. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. W przypadku alergicznych objawów, szczególnie w obrębie dróg oddechowych, natychmiast wezwać lekarza. W przypadku awarii lub jeżeli źle się poczujesz, niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - jeżeli to możliwe, pokaz etykiety.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Wetrok Calefom

Wydrukowano dnia: 03.03.2015

Numer materiału: 335

Strona 3 z 8

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Nie palny.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

W razie pożaru: Stosować niezależny sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

Informacja uzupełniająca

Gaz/opary/mgłę usunąć tryskającym strumieniem wody. Zanieczyszczoną wodę zbierać osobno. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Należy zadbać o należyte wietrzenie pomieszczeń i wentylację. Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą. Stosować osobiste wyposażenie ochronne.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Należy zebrać przy pomocy materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Zebrany materiał traktować zgodnie z ustępem usunięcie.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Bezpieczna obsługa: patrz Dział 7
Środki ochrony indywidualnej: patrz Dział 8
Usunięcie odpadów: patrz Dział 13

Patrz punkt 7 i 8 środki ochronne.
Zebrany materiał traktować zgodnie z ustępem usunięcie.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją

Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu. W miejscu pracy nie jeść, nie pić, nie palić, nie zażywać tabaki. Należy stosować się do zaleceń. Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

Produkt nie jest: Palny.
Produkt nie jest: Produkt wybuchowy.

Informacja uzupełniająca

Nie są wymagane żadne dodatkowe instrukcje na temat użytkowania.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Przechowywać z dala od źródeł ciepła i bezpośrednich promieni słonecznych. Magazynować w chłodnym i suchym miejscu. Zalecana temperatura magazynowania: w temperaturze pokojowej

Wskazówki dotyczące wspólnego magazynowania

Nie są wymagane żadne dodatkowe środki ostrożności.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Wetrok Calefom

Wydrukowano dnia: 03.03.2015

Numer materiału: 335

Strona 4 z 8

Inne informacje o warunkach przechowywania

Minimalna temperatura magazynowania: 15°C

Maksymalna temperatura magazynowania: 25°C

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Przestrzegać instrukcji obsługi na nalepce.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Parametry kontrolne

Nr CAS	Nazwa chemiczna	mg/m ³	wł./cm ³	Kategoria
112-34-5	2-(2-Butoksyetoksy)etanol	67		NDS (8 h)
		100		NDSch (15 min)

Inne informacje dotyczące dopuszczalnych wartości narażenia

Wartości graniczne narażenia: Brak danych

8.2. Kontrola narażenia



Indywidualne środki ochrony, takie jak indywidualny sprzęt ochronny

Natychmiast zdjąć zabrudzoną, nasączoną produktem odzież. Sporządzić i przestrzegać plan ochrony skóry! Przed przerwami i po zakończeniu pracy należy umyć gruntownie ręce i twarz, ew. wziąć prysznic. Nie jeść i nie pić podczas stosowania produktu.

Ochronę oczu lub twarzy

Właściwa ochrona oczu: gogle ochronne.

Ochrona rąk

Podczas obróbki substancji chemicznych należy nosić specjalne rękawice ochronne posiadające normę CE z czterocyfrowym oznaczeniem. Jakość rękawic odpornych na chemikalia musi być wybrana zależnie od stężenia niebezpieczeństwa i ilości substancji w miejscu pracy. Do specjalnych zastosowań zaleca się sprawdzenie u producenta rękawic odporności na chemikalia wyżej wymienionych rękawic ochronnych. Należy używać przetestowanych rękawic ochronnych: DIN EN 374

Ochrona skóry

Nosić odpowiednią odzież ochronną.

Ochrona dróg oddechowych

W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować indywidualne środki ochrony dróg oddechowych. Ochrona dróg oddechowych jest wymagana przy: niewystarczającej wentylacji.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny:	ciekły
Kolor:	jasnożółty
Zapach:	charakterystyczny

Metoda testu

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Wetrok Calefom

Wydrukowano dnia: 03.03.2015

Numer materiału: 335

Strona 5 z 8

pH: 1.0 - 2.0

Zmiana stanu

Temperatura topnienia: nieokreślony

Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia: Brak danych

Temperatura zapłonu: Brak danych

Palność

ciała stałego: nie dotyczy

gazu: nie dotyczy

Granice wybuchowości - dolna: nieokreślony

Granice wybuchowości - górna: nieokreślony

Temperatura samozapłonu

ciała stałego: nie dotyczy

gazu: nie dotyczy

Temperatura rozkładu: nieokreślony

Właściwości utleniające

Nie produkt utleniający.

Prężność par: nieokreślony

Gęstość względna: 1.072 - 1.082 g/cm³ ASTM D 7777

Rozpuszczalność w wodzie: całkowicie mieszalny

Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach

nieokreślony

Współczynnik podziału: nieokreślony

n-oktanol/woda:

Gęstość par: nieokreślony

Szybkość odparowywania względna: nieokreślony

9.2. Inne informacje

Zawartość fazy stałej: nieokreślony

żadne/żaden

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność**10.1. Reaktywność**

Brak danych

10.2. Stabilność chemiczna

Chronić przed światłem słonecznym. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Brak danych

10.4. Warunki, których należy unikać

Warunki, których należy unikać: mróz. Chronić przed światłem słonecznym.

10.5. Materiały niezgodne

Brak danych

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Ten produkt nie posiada żadnych niebezpiecznych substancji lub preparatów, które powinny zostać uwolnione w normalnych lub rozsądnych warunkach zastosowania.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Wetrok Calefom

Wydrukowano dnia: 03.03.2015

Numer materiału: 335

Strona 6 z 8

Informacje uzupełniające

Stabilność i reaktywność: 24 M

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Toksyczność ostra

Nr CAS	Nazwa chemiczna					
	Droga narażenia	Metoda	Dawka	Gatunek	Źródło	
112-34-5	2-(2-butoksyetoksy)etanol; eter monobutyłowy glikolu dietylenowego					
	doustna	LD50	5660 mg/kg	Szczur		
	skórna	LD50	4120 mg/kg	Królik		

Informacja uzupełniająca do badań

Mieszanina została zaklasyfikowana jako niebezpieczna w myśl 1999/45/WE.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1. Toksyczność

Produkt nie jest: Ekotoksyczne.

Nr CAS	Nazwa chemiczna					
	Toksyczność dla organizmów wodnych	Metoda	Dawka	[h] [d]	Gatunek	Źródło
112-34-5	2-(2-butoksyetoksy)etanol; eter monobutyłowy glikolu dietylenowego					
	Ostra toksyczność alg	ErC50	> 100 mg/l		Scenedesmus sp.	
	Ostra toksyczność skorupiaki	EC50	> 100 mg/l	48 h	Daphnia magna	

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Tensydy zawarte w tym preparacie spełniają kryteria podatności na biodegradację zawarte w dyrektywie (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów.

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Na podstawie istniejących danych na temat eliminacji/rozkładu i potencjału bioakumulacyjnego długotrwałe uszkodzenie środowiska jest nieprawdopodobne.

Współczynnik podziału n-oktanol/woda

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Log Pow
112-34-5	2-(2-butoksyetoksy)etanol; eter monobutyłowy glikolu dietylenowego	0,56 (25°C)

12.4. Mobilność w glebie

Wrazie przeniknięcia do gleby produkt jest mobilny i może zanieczyścić wody gruntowe.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Substancja nie spełnia kryteriów zaklasyfikowania jako substancja PBT lub vPvB.

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Nie istnieją żadne dane na temat mieszaniny.

Informacja uzupełniająca

Unikać uwolnienia do środowiska.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Wetrok Calefom

Wydrukowano dnia: 03.03.2015

Numer materiału: 335

Strona 7 z 8

Zalecenia

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych. Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Kod odpadów - pozostałości po produkcie / niewykorzystany produkt

200129 ODPADY KOMUNALNE (ODPADY Z GOSPODARSTW DOMOWYCH ORAZ PODOBNE ODPADY Z PLACÓWEK HANDLOWYCH, ZAKŁADÓW PRZEMYSŁOWYCH I INSTYTUCJI) ŁĄCZNIE Z FRAKCJAMI GROMADZONYMI SELEKTYWNIE; frakcje gromadzone selektywnie (z wyjątkiem 15 01); detergenty zawierające substancje niebezpieczne
Niebezpieczny odpad.

Kod odpadów - wykorzystany produkt

200129 ODPADY KOMUNALNE (ODPADY Z GOSPODARSTW DOMOWYCH ORAZ PODOBNE ODPADY Z PLACÓWEK HANDLOWYCH, ZAKŁADÓW PRZEMYSŁOWYCH I INSTYTUCJI) ŁĄCZNIE Z FRAKCJAMI GROMADZONYMI SELEKTYWNIE; frakcje gromadzone selektywnie (z wyjątkiem 15 01); detergenty zawierające substancje niebezpieczne
Niebezpieczny odpad.

Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Oplukać w dużej ilości wody. Całkowicie opróżnione opakowania mogą być wykorzystywane do przeróbki.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Transport lądowy (ADR/RID)

14.1. Numer UN (numer ONZ): Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Nie istnieją żadne informacje.

14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

nie dotyczy

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny

Informacje dotyczące przepisów UE

Informacja uzupełniająca

Należy przestrzegać: 850/2004/EC , 79/117/EEC , 689/2008/EC

Przepisy narodowe

Ograniczenie stosowania: Należy wziąć pod uwagę Dyrektywę 94/33/EC w sprawie ochrony młodocianych pracowników.

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - lekkie zanieczyszczenie wody

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

SEKCJA 16: Inne informacje

Skróty i akronimy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Wetrok Calefom

Wydrukowano dnia: 03.03.2015

Numer materiału: 335

Strona 8 z 8

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Wydźwięk zdań R (Numer i pełny opis)

- 36 Działa drażniąco na oczy.
36/38 Działa drażniąco na oczy i skórę.

Wydźwięk zdań H- i EUH (Numer i pełny opis)

- H315 Działa drażniąco na skórę.
H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
H319 Działa drażniąco na oczy.

Informacja uzupełniająca

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.

(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)